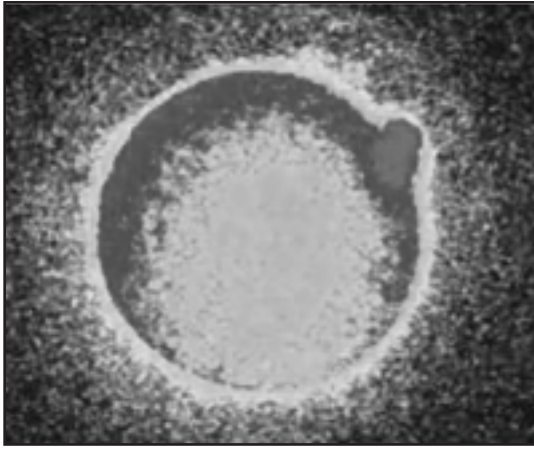


La vida humana comienza con "fuegos artificiales" en la fecundación

Científicos de la Northwestern University en Chicago (Estados Unidos) lograron recientemente registrar los "fuegos artificiales" con los que comienza la vida humana, en el preciso instante de la fecundación.

El estudio lleva como título "La chispa de zinc es una firma inorgánica de la activación del óvulo humano" ("The Zinc Spark is an Inorganic Signature of Human Egg Activation"), y fue publicado el 26 de abril en Scientific Reports de la revista Nature.

Según informó la universidad estadounidense en un comunicado del 26 de abril, "una impresionante explosión de fuegos artificiales de zinc ocurre cuando un óvulo humano es activado por una enzima



del espermatozoide". "El tamaño de estas 'chispas' es una medida directa de la calidad del óvulo y su capacidad de desarrollarse en un embrión".

Teresa Woodruff, una de las principales autoras del estudio, y experta en biología ovárica en la Northwestern University cali-

ficó el resultado de su estudio como "extraordinario", y recordó que "descubrimos la chispa de zinc hace solo cinco años en el ratón, y ver el zinc irradiar en una explosión de cada óvulo humano fue impresionante".

Woodruff es también directora del Centro para Ciencia Reproduc-

tiva de la Northwestern University.

"Toda la biología comienza en el momento de la fertilización, pero conocemos casi nada sobre los eventos que suceden en el humano. Este descubrimiento requirió una asociación única entre biólogos y químicos y dólares no federales para apoyar la investigación", dijo.

Los científicos "activaron" el óvulo inyectando una enzima dentro del óvulo que causa un incremento del calcio dentro del óvulo y que el zinc sea liberado.

La universidad precisó que los óvulos utilizados para el estudio "no fueron fertilizados con espermatozoides reales porque esto no está permitido en la investigación humana, de acuerdo a la ley federal".

Estudio encuentra vínculo entre la exposición al radón y el cáncer hematológico

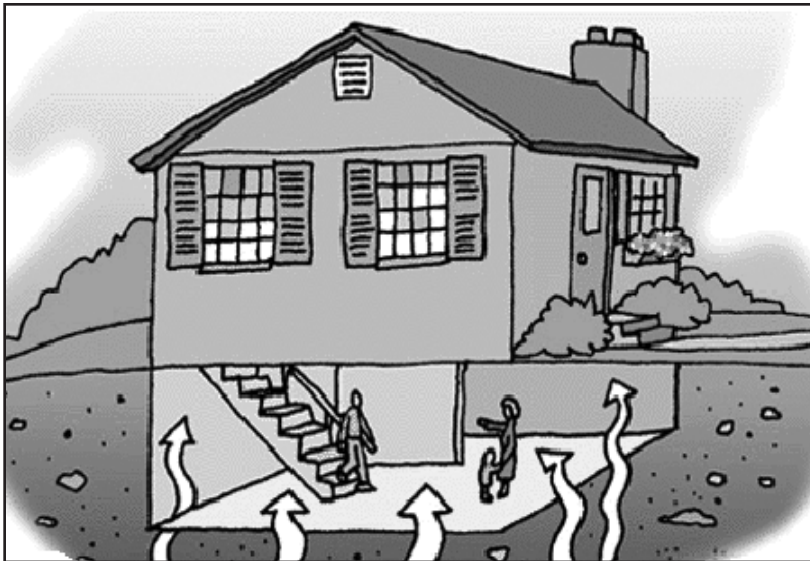
Un reciente informe científico encontró una asociación estadísticamente significativa entre los niveles altos de radón residencial y el riesgo de cáncer hematológico (linfoma, mieloma y leucemia) en las mujeres.

La investigación es el primer estudio prospectivo, basado en la exposición al radón residencial y el riesgo de cáncer hematológico.

El radón es un subproducto natural de la desintegración del radio, y es un conocido carcinógeno pulmonar, y la segunda causa principal del cáncer de pulmón en Estados Unidos.

Los estudios de simulación muestran que el radón libera una dosis no despreciable de radiación alfa en la médula ósea y, por tanto, podría estar relacionado con el riesgo de cánceres hematológicos. Los estudios realizados hasta la fecha, sin embargo, han producido resultados inconsistentes.

En este año 2016 se espera que haya más de 171,000 nuevos casos de cáncer hematológico y más de 58,000 muertes por ese motivo en Estados Unidos.



Los cánceres hematológicos son los cánceres más costosos de tratar por año de vida.

Para el estudio los investigadores dirigidos por Lauren Teras, una especialista de la Sociedad Americana del Cáncer, utilizó datos de la American Cancer Society Cancer Prevention Study-II Nutrition Cohort, establecidos en 1992, para examinar la asociación entre la exposición al radón residencial a nivel de condado y el riesgo de cáncer hematológico. El análisis incluyó a 140,652 participantes, entre los cuales había 3,019 cán-

ceres hematológicos durante 19 años de seguimiento.

Se encontró que las mujeres que viven en lugares con mayor concentración de radón media tuvieron un 63% de más riesgo de padecer un cáncer hematológico en comparación con aquellas que viven en países con los niveles más bajos de radón. También encontraron evidencia de una relación dosis-respuesta. No hubo tal asociación entre los hombres.

Los autores dicen que los hombres pueden tener un mayor riesgo basal, posiblemente de-

bido a una mayor exposición a factores de riesgo ocupacionales u otros para el cáncer hematológico, lo que reduce el impacto de cualquier riesgo adicional debido al radón residencial. En las mujeres, que tienen un riesgo inicial más pequeño, la exposición al radón residencial podría ser un contribuyente mayor al riesgo global. Otra razón puede ser que las mujeres de esa generación estudiada pasaron más tiempo en sus hogares, por lo que estuvieron expuestas a una mayor exposición residencial que los hombres.

Nuevos Servicios Para Envejecientes (ASK) en El Condado de Union con Seis Ubicaciones este Mes

Condado de Union, NJ- La Junta de FREEHOLDERS del Condado de Union se enorgullece en anunciar seis nuevas fechas y ubicaciones donde el Nuevo programa (ASK) Nuevos Servicios para Jubilados, visitará este mes a través del Condado de Union.

"El principal propósito de este programa es ayudar a nuestros residentes jubilados y a las personas que los cuidan con suficiente información acerca de los programas de apoyo que están disponibles para

ellos," dijo la Freeholder Bette Jane Kowalski, enlace a la Junta del Concilio de Servicios Humanos.

Este programa se ofrece por medio de la División de Envejecientes, Recursos y Conexión para Discapacitados (ADRC) bajo el Departamento de Servicios Humanos, este se desplazará por todo el Condado de Union a servir a los residentes mayores de 60 años y a los que los cuidan de donde encontrar comidas de entrega a domicilio, cuidado en el hogar, servi-

cios medicos y un sin fin de programas de ayuda. También habrá personal para ayudar a llenar las planillas necesarias.

Viernes, 17 de junio Mountainside Municipal Building 1385 Route 22 East, Mountainside 11:00 a.m. a 1:00 p.m.

Miércoles, 22 de junio Fanwood Public Library 5 Forest Road, Fanwood 10:00 a 12:00 p.m.

Jueves, 23 de junio Berkeley Heights Public Library 290 Plainfield Avenue, Berkeley Heights 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

Jueves, 30 de junio Westfield Community Center 558 W Broad St, Westfield 10:30 a.m. a 12:30 p.m.

La División de Envejecientes del Condado, Recursos y Conexión para Discapacitados (ADRC) lucha por promover el bienestar, la independencia dignidad para los jubilados y sus familias. Es una de las 670 Agencias del área establecida bajo la ley federal de Americanos Jubilados. La división ofrece información en Inglés y Español. Fechas adicionales

SECCION PROFESIONAL

ABOGADOS

JULIO SANCHEZ

Abogado

•Accidentes de Automóvil
•Caidas por negligencia de otro
•Accidentes de Trabajo
•Muerte por Negligencia (wrongful death)
•Caos de Incapacidad al Seguro Social
425 Elmora Ave., Elizabeth
(908) 355-0666

MEDICOS

DR. PEDRO GUTIERREZ

CIRUJANO GENERAL

464 NORTH AVE., ELIZ.
(908) 351-0790

Aceptamos Mayoría de Seguros

QUIROPRACTICOS



THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO

333 Harrison Ave., Harrison (973)482-1600

1-888-4-AYUDATE
(888) 429-8328

DR. ERNESTO MARTICORENA

DR. SOKRATIS DRAGONAS

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION

560 Newark Ave. Elizabeth, NJ
(908) 355-3358

ACUPUNTURISTA

DR. MICHAEL LEE (L.Ac.)

Terapia fuerte y efectiva para el dolor de espalda, cuello, dolor de cabeza, "stress", insomnio, ansiedad, y su salud.

Elizabeth Rehabilitation

560 Newark Ave., Elizabeth, N.J. Tel. 908-355-3358

¡Celebra el Día de los Padres con chuletas de cerdo al estilo coreano!



La actriz Angélica Vale, vocera de National Pork Board.

Al llegar el día de los padres, se presenta una ocasión perfecta para una parrillada de verano con la familia. Entonces, le quería compartir una receta deliciosa de la nueva campaña del National Pork Board, ¡Prende el Sabor! Con la ayuda de la reconocida actriz mexicana, comediente y cantante Angélica Vale, el National Pork Board está promoviendo la carne de cerdo como un elemento sano y sabroso de las parrilladas. La campaña demuestra el sabor que le da la carne de cerdo a cada plato a través de una serie de mini videos donde aparece la animada parrilla llamada "Gloria" con la voz de Angélica Vale.

Es hora de que le des una sacudida a tu menú de parrillas este verano con un plato inspirado en la cocina asiática. Chuletas Porterhouse, marinadas con pasta de

serán añadidas en el futuro. Para más información visite, www.ucnj.org. También pueden llamar al 1-888-280-8226 o al 908-527-4870.

chile de Corea, salsa de soja, aceite de sésamo, vinagre de arroz, azúcar morena y jengibre, se ponen a la parrilla hasta que se doren y para luego servirlos con ensalada de repollo asiático.

Para los detalles y receta sobre este plato y que puedan planificar una parrillada alegre para este día de los

padres, invitamos a los lectores a que la nueva página interactiva: PrendeElSabor.com. En la página, uno puede obtener "playlists" o listas de canciones, invitaciones digitales y también recetas a la parrilla para crear una experiencia completa. Qué forma más linda para honrar nuestros queridos padres!

MURGADO & CARROLL, Esqs. Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN
DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL
ACCIDENTES DE TRABAJO

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey 07208



(908) 659-0101

